

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 713/91 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 22ας Μαρτίου 1991

περί καθορισμού του ποσού της ενισχύσεως στον τομέα των ελαιούχων σπόρων

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ.

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας, τον κανονισμό αριθ. 136/66/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 22ας Σεπτεμβρίου 1966 περί δημιουργίας κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των λιπαρών ουσιών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3577/90⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 27 παράγραφος 4,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1678/85 του Συμβουλίου της 11ης Ιουνίου 1985 περί καθορισμού των τιμών συναλλάγματος που πρέπει να εφαρμοστούν στο γεωργικό τομέα⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 707/91⁽⁴⁾,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1569/72 του Συμβουλίου της 20ής Ιουλίου 1972 περί προβλέψεως ειδικών μέτρων για τους κραμβόσπορους, τους γογγυλόσπορους και τους ηλιανθόσπορους⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2206/90⁽⁶⁾, και ιδίως το άρθρο 2 παράγραφος 3,

τη γνώμη της Νομισματικής Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι το ποσό της ενισχύσεως που αναφέρεται στο άρθρο 27 του κανονισμού αριθ. 136/66/ΕΟΚ έχει καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 637/91 της Επιτροπής⁽⁷⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 681/91⁽⁸⁾.

ότι η εφαρμογή των αναφερόμενων στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 637/91 λεπτομερειών στα στοιχεία τα οποία διαθέτει η Επιτροπή οδηγεί στην τροποποίηση του ύψους της ενισχύσεως, η οποία ισχύει σήμερα, σύμφωνα με τα παραρτήματα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Το ποσό της ενισχύσεως και οι συντελεστές συναλλαγής που αναφέρονται στο άρθρο 33 παράγραφοι 2 και 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2681/83 της Επιτροπής⁽⁹⁾ καθορίζονται στα παραρτήματα.

2. Εντούτοις, το ποσό της ενισχύσεως σε περίπτωση προκαθορισμού για την περίοδο εμπορίας 1991/92, για την κράμβη και τη γογγύλη θα επιβεβαιωθεί ή θα αντικατασταθεί με ισχύ από 25 Μαρτίου 1991 για να ληφθούν υπόψη οι τιμές και τα συναφή μέτρα για την περίοδο εμπορίας 1991/92 και οι επιπτώσεις του καθεστώτος των μεγίστων εγγυημένων ποσοτήτων.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 25 Μαρτίου 1991.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 22 Μαρτίου 1991.

Για την Επιτροπή

Ray MAC SHARRY

Μέλος της Επιτροπής

(1) ΕΕ αριθ. 172 της 30. 9. 1966, σ. 3025/66.

(2) ΕΕ αριθ. L 353 της 17. 12. 1990, σ. 23.

(3) ΕΕ αριθ. L 164 της 24. 6. 1985, σ. 11.

(4) Βλέπε σελίδα 29 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας.

(5) ΕΕ αριθ. L 167 της 25. 7. 1972, σ. 9.

(6) ΕΕ αριθ. L 201 της 31. 7. 1990, σ. 11.

(7) ΕΕ αριθ. L 69 της 16. 3. 1991, σ. 10.

(8) ΕΕ αριθ. L 75 της 21. 3. 1991, σ. 41.

(9) ΕΕ αριθ. L 266 της 28. 9. 1983, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

Ενισχύσεις στους κραμβόσπορους και γογγυλόσπορους εκτός από τους «διπλό μηδέν»

(ποσά για 100 kg)

	Τρέχων 3	1η προθεσμία 4	2η προθεσμία 5	3η προθεσμία 6	4η προθεσμία 7 (1)	5η προθεσμία 8 (1)
1. Μεικτές ενισχύσεις (Ecu):						
— Ισπανία	0,000	0,000	0,000	0,000	10,903	10,903
— Πορτογαλία	27,363	27,441	27,349	27,349	17,873	17,873
— άλλα κράτη μέλη	20,393	20,471	20,379	20,379	10,903	10,903
2. Τελικές ενισχύσεις:						
Σπόροι που συγκομίζονται και μεταποιούνται στην:						
— Γερμανία (DM)	48,01	48,19	47,98	47,98	25,67	25,67
— Κάτω Χώρες (Fl)	54,09	54,30	54,06	54,06	28,92	28,92
— UEBL (FB/Flux)	990,21	994,00	989,53	989,53	529,41	529,41
— Γαλλία (FF)	161,02	161,63	160,91	160,91	86,09	86,09
— Δανία (Dkr)	183,13	183,13	183,00	183,00	97,91	97,91
— Ιρλανδία (£ IrI)	17,921	17,989	17,909	17,909	9,581	9,581
— Ηνωμένο Βασίλειο (£)	15,591	15,648	15,569	15,569	8,091	8,065
— Ιταλία (Lit)	35 921	36 059	35 897	35 897	19 205	19 075
— Ελλάδα (Δρχ)	4 133,01	4 130,68	4 066,58	4 033,87	1 775,96	1 658,69
— Ισπανία (Pta)	0,00	0,00	0,00	0,00	1 761,30	1 742,87
— Πορτογαλία (Esc)	5 763,41	5 780,36	5 760,37	5 751,34	3 787,45	3 745,28

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Ενισχύσεις στους κραμβόσπορους και γογγυλόσπορους «διπλό μηδέν»

(ποσά για 100 kg)

	Τρέχων 3	1η προθεσμία 4	2η προθεσμία 5	3η προθεσμία 6	4η προθεσμία 7 (1)	5η προθεσμία 8 (1)
1. Μεικτές ενισχύσεις (Ecu):						
— Ισπανία	0,703	0,781	0,689	0,689	13,403	13,403
— Πορτογαλία	29,863	29,941	29,849	29,849	20,373	20,373
— άλλα κράτη μέλη	22,893	22,971	22,879	22,879	13,403	13,403
2. Τελικές ενισχύσεις:						
Σπόροι που συγκομίζονται και μεταποιούνται στην:						
— Γερμανία (DM)	53,89	54,08	53,86	53,86	31,55	31,55
— Κάτω Χώρες (Fl)	60,73	60,93	60,69	60,69	35,55	35,55
— UEBL (FB/Flux)	1 111,60	1 115,39	1 110,92	1 110,92	650,80	650,80
— Γαλλία (FF)	180,75	181,37	180,64	180,64	105,83	105,83
— Δανία (Dkr)	205,58	206,28	205,45	205,45	120,36	120,36
— Ιρλανδία (£ IrI)	20,118	20,186	20,106	20,106	11,778	11,778
— Ηνωμένο Βασίλειο (£)	17,540	17,597	17,518	17,518	10,040	10,014
— Ιταλία (Lit)	40 325	40 462	40 300	40 300	23 609	23 479
— Ελλάδα (Δρχ)	4 690,27	4 687,94	4 623,84	4 591,13	2 333,22	2 215,96
— Ισπανία (Pta)	201,23	214,08	201,88	193,37	2 143,54	2 125,11
— Πορτογαλία (Esc)	6 285,10	6 302,05	6 282,06	6 273,03	4 309,14	4 266,97

(1) Προσωρινός καθορισμός, αναμένοντας και με την επιφύλαξη του καθορισμού των τιμών των συναφών μέτρων και της εφαρμογής του καθεστώτος των μέγιστων εγγυημένων ποσοτήτων για την περίοδο εμπορίας 1991/1992, με βάση ιδίως:

- τις προτάσεις της Επιτροπής για την περίοδο εμπορίας 1991/92 όσον αφορά τις ενδεικτικές τιμές, τις μηνιαίες προσαυξήσεις, τις μειώσεις για τους κραμβόσπορους και τους γογγυλόσπορους εκτός από εκείνους της ποικιλίας "διπλό μηδέν" και να προσαρμοσθούν για τους κραμβόσπορους και τους γογγυλόσπορους που έχουν συγκομισθεί στην Ισπανία,
- την προσαρμογή που προκύπτει από το καθεστώς των μέγιστων εγγυημένων ποσοτήτων καθώς και από τις γεωργικές ισοτιμίες που εφαρμόζονται για την περίοδο εμπορίας 1990/91.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙΙ

Ενισχύσεις στους ηλιανθόσπορους

(ποσά για 100 kg)

	Τρέχων 3	1η προθεσμία 4	2η προθεσμία 5	3η προθεσμία 6	4η προθεσμία 7
1. Μεικτές ενισχύσεις (Ecu):					
— Ισπανία	30,395	30,460	30,393	30,363	30,212
— Πορτογαλία	39,318	39,388	39,328	39,299	39,151
— άλλα κράτη μέλη	27,078	27,148	27,088	27,059	26,911
2. Τελικές ενισχύσεις:					
α) Σπόροι που συγκομίζονται και μεταποιούνται στην (!):					
— Γερμανία (DM)	63,75	63,91	63,77	63,70	63,35
— Κάτω Χώρες (Fl)	71,83	72,01	71,85	71,78	71,38
— UEBL (FB/Flux)	1 314,81	1 318,21	1 315,29	1 313,88	1 306,70
— Γαλλία (FF)	213,80	214,35	213,88	213,65	212,48
— Δανία (Dkr)	243,16	243,79	243,25	242,99	241,66
— Ιρλανδία (£ Irl)	23,795	23,857	23,804	23,779	23,649
— Ηνωμένο Βασίλειο (£)	20,790	20,840	20,786	20,762	20,644
— Ιταλία (Lit)	47 697	47 820	47 714	47 663	47 402
— Ελλάδα (Δρχ)	5 607,03	5 600,67	5 541,86	5 500,27	5 462,03
— Πορτογαλία (Esc)	8 257,53	8 273,04	8 259,80	8 244,86	8 214,46
β) Σπόροι που συγκομίζονται στην Ισπανία και μεταποιούνται:					
— στην Ισπανία (Pta)	4 727,31	4 738,52	4 730,22	4 718,51	4 696,23
— σε άλλο κράτος μέλος (Pta)	4 783,75	4 795,68	4 788,45	4 777,02	4 755,14

(!) Για τους σπόρους που συγκομίζονται στα κράτη μέλη, εκτός της Ισπανίας, και μεταποιούνται στην Ισπανία, τα ποσά που αναφέρονται στο σημείο 2 στοιχείο α) πολλαπλασιάζονται επί 1,0186140.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙV

Τιμές Ecu που πρέπει να χρησιμοποιηθούν για τη μετατροπή των τελικών ενισχύσεων στο νόμισμα της χώρας μεταποίησης όταν αυτή δεν είναι η χώρα παραγωγής

(αξία 1 Ecu)

	Τρέχων 3	1η προθεσμία 4	2η προθεσμία 5	3η προθεσμία 6	4η προθεσμία 7	5η προθεσμία 8
DM	2,051940	2,049760	2,048580	2,046430	2,046430	2,041820
Fl	2,309930	2,307780	2,306530	2,303990	2,303990	2,298790
FB/Flux	42,255100	42,218100	42,192899	42,147000	42,147000	42,065700
FF	6,989050	6,983320	6,980350	6,973840	6,973840	6,962630
Dkr	7,879960	7,878600	7,878780	7,875040	7,875040	7,868770
£ Irl	0,771150	0,771288	0,772288	0,772491	0,772491	0,774934
£	0,700926	0,702229	0,703319	0,704068	0,704068	0,705727
Lit	1 531,13	1 533,52	1 536,11	1 537,72	1 537,72	1 544,90
Δρχ	221,06700	223,22200	225,52300	227,78400	227,78400	234,08500
Esc	178,55400	178,99600	179,58500	180,16000	180,16000	182,21600
Pta	127,68600	128,09900	127,83500	128,73700	128,73700	129,57100